

دفتر امور بین الملل

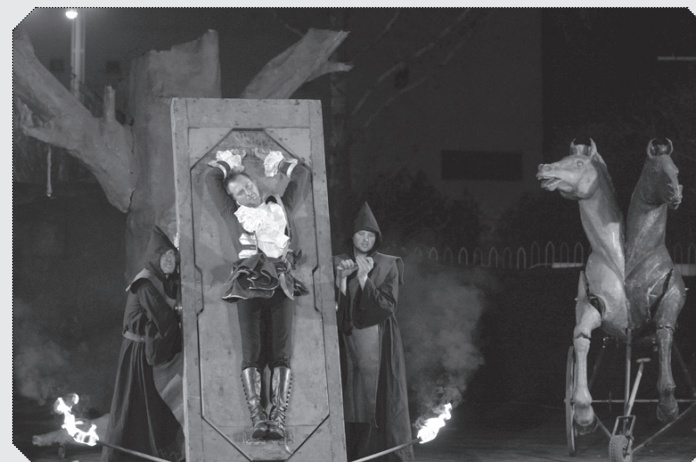
غناي فرهنگ ايراني - اسلامي و ضرورت تبادل فرهنگي هرچه
بيشتر با محافل بين المللي و هنرمندان رشته تئاتر در سراسر
جهان، زمينه هاي پيوند هرچه بيشتر را از سوي اداره كل هنرهاي
نمايشي با تئاتر جهان برقرار ساخته است.

دفتر امور بين الملل كه از جمله دفاتر زير مجموعه انجمن هنرهاي
نمايشي است و اهداف اداره كل هنرهاي نمايشي را پيگيري
مي كند در راستاي تحقق چنين اهدافي با جديت، فعاليت هاي
چشمگيري را براي انتقال تجارب جهاني به ايران، تبادل فرهنگي
و حضور و معرفي ارزشمند تئاتر ايران مدنظر داشته است.
مديريت اين دفتر تيرماه سال ۸۳ به محمد اطبايي واگذار شده
است.



اهداف:

- ۱ - ایجاد رابطه و تعامل با رایزنی‌های فرهنگی جمهوری اسلامی ایران به منظور تبادلات فرهنگی و هنری در سطح بین‌الملل
- ۲ - ایجاد پیوند میان تئاتر آکادمیک جهان و محافل دانشگاهی ایران به منظور ارتقای تئاتر دانشجویی و نوآورانه از طریق اعزام گروه‌های تئاتر تجربی ایرانی به مراکز آکادمیک
- ۳ - ایجاد زمینه لازم جهت ارتباط بین گروه‌های حرفه‌ای تئاتر ایران و مراکز و محافل تئاتر خارجی
- ۴ - برقراری ارتباط تازه و نوین با ملت‌های اسلامی، با توجه به مشترکات دینی و دعوت از گروه‌های نمایشی آنان با اولویت ویژه در جشنواره‌های ایرانی
- ۵ - تلاش جهت افزایش حضور بین‌المللی گروه‌های نمایش ایران



- ۶ - انجام تولیدات مشترک در سطح بین‌الملل
- ۷ - ارتباط با سازمان‌های بین‌الملل
- ۸ - همکاری با بخش بین‌الملل جشنواره‌های داخلی
- ۹ - شناسایی گروه‌های نمایشی خارجی جهت اجرای عمومی یا جشنواره‌ای در ایران
- ۱۰ - طراحی و به سرانجام رساندن فعالیت‌هایی که جنبه آموزش هنر نمایش دارند (در سطح بین‌الملل).

شرح وظایف:

- ۱ - ارتباط مستمر و فعال با جشنواره‌های بین‌المللی و معتبر جهان و درخواست حضور آثار برگزیده جهت بررسی و حضور در جشنواره‌های بین‌المللی ایران

- ۲ - تهیه فرم و ارسال دعوت‌نامه به منظور حضور گروه‌های نمایشی معتبر جهان در ایران
- ۳ - شناسایی و دعوت از کارگردان‌ها، مدیران و صاحب نظران هنرهای نمایشی جهان به منظور سخنرانی و برقراری کارگاه‌های آموزشی (work shop) جهت ارائه آخرین دستاوردهای تئوری و علمی برای استفاده هرچه بیشتر هنرمندان تئاتر ایران
- ۴ - ارتباط با سازمان‌های بین‌المللی ITI (موسسه جهانی تئاتر)، یونیمما (اتحادیه بین‌المللی نمایشگران عروسکی)، اسیتیج (سازمان بین‌المللی تئاتر کودکان و نوجوانان ایران) و کانون بین‌المللی منتقدان تئاتر
- ۵ - اعزام کارشناسان تئاتر ایران برای بازبینی جشنواره‌های خارجی، سخنرانی و شرکت در کارگاه‌های آموزشی
- ۶ - ایجاد شرایط لازم جهت ارتباط‌گیری مستقیم گروه‌ها با مجامع بین‌المللی برای حضور در جشنواره‌ها و مجامع بین‌المللی
- ۷ - فراهم کردن شرایط لازم جهت اجرای نمایش گروه‌های برگزیده ایرانی در خارج از کشور
- ۸ - اطلاع‌رسانی درباره جشنواره‌ها و کارگاه‌های بین‌المللی تئاتر در جهان با هدف برقراری ارتباط مستقیم با هنرمندان و علاقمندان تئاتر
- ۹ - اطلاع‌رسانی از فراخوان جشنواره‌های خارجی جهت اجرا یا حضور در همایش‌های بین‌المللی
- ۱۰ - خرید کتاب‌های خارجی در حوزه تئاتر بین‌الملل
- ۱۱ - رسیدگی به امور اشتراک نشریات تخصصی
- ۱۲ - فعالیت در بخش ترجمه کتاب‌های خارجی در حوزه تئاتر

اعضا:

مدیر
رئیس دفتر
کارشناس
نیروی اجرایی

مشکلات:

- نداشتن اساسنامه
- نداشتن آیین‌نامه اجرایی
- عدم همکاری برخی از رایزنان فرهنگی ایران در سایر کشورها و در بخش اطلاع‌رسانی فراخوان‌ها و حمایت از گروه‌های نمایشی ایرانی در خارج از کشور
- ناتوانی در حمایت از اجرای عمومی گروه‌های خارجی در ایران، به

دلیل کمبود بودجه و محدود بودن ظرفیت‌های نمایشی در تهران - محدودیت در اعزام هیأت انتخاب به جشنواره‌های خارجی برای دعوت از گروه‌های نمایشی برای حضور در جشنواره‌های داخلی (این امر به دلیل هزینه بالایی که در بر دارد؛ کمتر مورد توجه است).

- نتیجه بخش نبودن شیوه بازبینی نمایش‌های خارجی از طریق نسخه‌های ویدئویی به دلیل اینکه فیلم ارسالی معمولاً در سطح حرفه‌ای تولید نشده است.

- عملی نشدن طرح‌های سالانه‌ای که برای برگزاری همایش‌ها، نشست‌ها و کارگاه‌های آموزشی برنامه‌ریزی می‌شود.

(این کاستی به دنبال فراهم نشدن بودجه لازم، محدودیت ظرفیت‌های آموزشی و کمبود نیروی اجرایی و حجم بالای کار در دفتر امور بین‌الملل ایجاد می‌شود).

- اهمال در خرید کتاب‌های خارجی و اشتراک نشریات تخصصی تئاتر - عدم تعامل مداوم و هدفمند اداره کل هنرهای نمایشی و همچنین بدنه حرفه‌ای تئاتر کشور با سازمان‌هایی چون ITI (موسسه جهانی تئاتر)، یونیمما (اتحادیه بین‌المللی نمایشگران عروسکی) اسیتیج (سازمان بین‌المللی تئاتر کودکان و نوجوانان ایران) و منتقدان تئاتر بین‌المللی (این ضعف معمولاً ناشی از مشکلات نرم‌افزاری و عدم تسلط کامل هنرمندان و مدیران تئاتری به زبان انگلیسی است).

- کمبود نیروهای متخصص و افزایش فشار کار در ایام برپایی جشنواره‌های داخلی و خارجی

(با توجه به تعطیلی روزهای آخر هفته و تعطیلی فعالیت‌های تئاتر، این مشکل حوزه بین‌الملل در روزهای شنبه و یکشنبه نمود بیشتری پیدا می‌کند).

- مجهز نبودن واحد امور بین‌الملل به سیستم شبکه پرسرعت اینترنت (رفع این مشکل که سال‌هاست جزو برنامه‌های کلان وزارتخانه محسوب می‌شود، همچنان لاینحل باقی مانده است).

راهکارها:

- تدوین اساسنامه و آیین‌نامه اجرایی

- تعامل بیشتر مدیریت اداره کل هنرهای نمایشی با رایزنان فرهنگی کشور، جهت گسترش همکاری‌ها و حمایت از گروه‌های تئاتر ایرانی در خارج از کشور

- تخصیص بودجه و انجام برنامه‌ریزی هدفمند و بلندمدت در حمایت از اجرای عمومی گروه‌های خارجی در ایران

- اعزام اعضای هیأت انتخاب به رویدادها و جشنواره‌های خارجی برای

انتخاب و دعوت از نمایش‌های مناسب اجرا در جشنواره‌های داخلی

- برگزاری همایش‌ها، نشست‌ها و کارگاه‌های آموزشی به پشتوانه تخصیص بودجه و امکانات مورد نیاز، برنامه‌ریزی هدفمند و بلندمدت در بخش نیروهای اجرایی و هماهنگ کننده و افزایش ظرفیت‌های آموزشی - بسترسازی برای افزایش ارتباط متقابل مدیران و هنرمندان ایرانی و خارجی در بخش فعالیت سازمان‌های جهانی تئاتر

- برنامه‌ریزی، تخصیص امکانات و بودجه لازم برای انجام تولیدات مشترک

- ایجاد امکان و فرصت حمایت مالی از گروه‌های نمایشی از سوی دفتر امور بین‌الملل

- ارتقای جایگاه سازمانی اداره کل هنرهای نمایشی برای تطبیق واحدهای فعال با نیازهای واقعی تئاتر ایران؛ از جمله واحد امور بین‌الملل

- جذب نیروهای متخصص و کارشناس در حوزه تئاتر بین‌الملل

- تجهیز واحد امور بین‌الملل به سیستم شبکه پرسرعت اینترنت

طرح‌های اجرا نشده:

- انتشار کتاب سال تئاتر ایران به زبان انگلیسی

- تدوین و انتشار کتاب سال تئاتر ایران که با هدف درج ظرفیت تئاتر کشور در بخش‌های آموزش، تولید و اجرا طرح‌ریزی شده بود، به دلیل حجم بالای مسئولیت واحد امور بین‌الملل، کمبود نیروی انسانی و عدم تخصیص بودجه لازم هیچ‌گاه فرصت عملیاتی شدن پیدا نکرد.

- دعوت از گروه‌های خارجی برای اجرای نمایش در تهران و شهرستان‌ها با تعریف زمانی هر سه ماه یک بار (این طرح نیز با وجود تلاش و برنامه‌ریزی‌های انجام شده به دلیل مشکلات مالی و محدودیت ظرفیت نمایش هیچ‌گاه طبق برنامه‌ریزی اولیه صورت نپذیرفت).

تحولات:

- تشکیل و ادامه کار شورای اعزام در معاونت امور هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی (سال ۸۶)

- انتخاب آثار بخش بین‌الملل جشنواره تئاتر فجر از طریق اعزام هیأتی جهت بازبینی و دعوت از آثار جشنواره‌های بین‌المللی (سال ۸۶)

- در راستای اجرای اصل ۴۴ قانون اساسی، سیاست ایجاد امکان ارتباط مستقیم و مستقل گروه‌های نمایشی با جشنواره‌ها و مجامع بین‌الملل از طریق ایجاد دسترسی مهیا شد. این اقدام نتایج چشمگیر بسیاری را در پی داشت.

افزایش اشتیاق گروه‌های نمایشی برای ورود به حوزه ارتباط بین‌الملل،

استقلال مالی گروه‌های نمایشی، کاهش حواشی حضور بین‌المللی گروه‌های نمایشی، افزایش امکان حضور بین‌المللی آثار ایرانی در پی رایزنی و پیگیری‌های بخش خصوصی از جمله نتایج کلی به دست آمده از این اقدام‌ها است.

